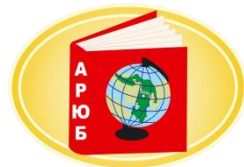


Основные его работы:

«Алфыбз» («Букварь»). Амман, 1932. Для обучения зарубежных адыгов.
«Уитхыд» («Твоя история»). Амман, 1953.
«Гъундж» («Зеркало»), Бейрут, 1953.
«Адыгэ пщыналь» (Сборник адыгских песен). Бейрут, 1953.
«Адыгэ орэдыжъхэр» («Адыгские народные песни»). Дамаск, 1954.
«Адыгэ псалъэхэр» («Адыгские поговорки»). Дамаск, 1954.
«Адыгэ (Черкес) фольклор» («Адыгский фольклор»). №1, Париж, 1959.
«Адыгэ фольклор». №2, Нью-Йорк, 1963.
«Адыгэ фольклор». №3, Нью-Йорк, 1963.



Мы работаем:

Пн.-Чт. 10:00 – 18:00

Пт. Вс. 10:00 – 17:00

Сб. – выходной

1-ый четверг месяца – **сан.день**

Наш адрес: г. Майкоп, ул.

Комсомольская, 193.

тел. 8(8772)52-38-10, 57-04-75, 52-11-50

Наш сайт: arubra.ru

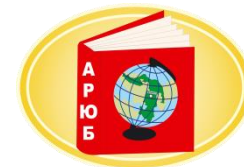


Мы в

<http://ok.ru/arubra>

<http://vk.com/arubra>

<https://www.facebook.com/arubra.01>



Адыгейская республиканская
юношеская библиотека

«Л ъ э п к ъ ы м



и о р э д ы у»



**(К 130-летию фольклориста, композитора,
Поэта Шабана Индрисовича Кубова.)**

Майкоп, 2020

Цыф гъасагъэщтыгъэу, усаклощтыгъэу, композиторщтыгъэу Хэгъэгъу ззошхом ыпэкIэ зиорэдхэр адыгэ унагъо пэпчъ пIоми хъунэу кыщалоштыгъэхэ КIубэ Щэбанэ Шэуджэн районым ит къуаджэу Хъакурынэхъаблэ 1890-рэ илгъэсым щылэ мазэм и 15-м кыщыхъугъ.

ЛэжъэкIо—псэокIо унагъу кызызыхъухъагъэр, ежъыри афэдэ хъумэ янэ-ятэхэм ашIоигъуагъ. Ау Щэбанэ къуаджэм дэтыгъэ ублэлIэ еджапIэри, мэщытым хэтыгъэ медрысэри кызыеуххэм, ишIэныгъэ джыри хигъэхъоным клэгъуыщтыгъэти, динлэжъхэм апае клэлэгъаджэхэр къэзыгъэхъазырырэ семинариеу Нальчик

дэтыгъэм ар ятэ чIегъахъэ. Ащи клалэр кыыщыуцугъэп, къуаджэм кыыгъээзжыи илгъэсихэ клэлэгъаджэу Iоф зыщешIэм, яфетическэ бзэшIэныгъэм пылъ семинариеу Марр Петроград щызэхихагъэм 1925 - 1927-рэ илгъэсхэм ащеджагъ.

Ащ ыпэкIи ыужкIи, я 20-30-рэ илгъэсхэм, КIубэ Щэбанэ илгъэпкъ шIэныгъэм фэцэгъэнымкIэ еджапIэхэм щырящыкIэгъэшхоу щытыгъэ тхылъ зэфэшхъафхэр предмет зэмылIэужыгъохэмкIэ кыыдегъэкIых. Краснодар театралнэ техникумэу кыыщызэлъахыгъэм 1933- 1936-рэ илгъэсхэм, нэужым Москва дэт театралнэ институтэу А. В. Луначарскэм ыцIэ зыхъырэм иадыгэ студие 1936- 1937- рэ илгъэсхэм ащырегъаджэх артист хъушт ныбжьыкIэхэр.

Адыгэ ансамблэм изэхэщэнкIи Щэбанэ Iофышхо ышIагъ. Ар адыгэ профессиональнэ музыкэм икъежъапIэ Iутыгъ, ащ хэхъоным, зиушъомбгъуным илахъышхо хишIыхъагъ. Орэдыбэ гущылэхэри мэкъамэхэри ежъ иехэу ыусыгъ. Ахэм клэлэцIыкIумэ афэгъэхъыгъэ орэдхэм чIыплэшхо щаубыты. Адыгэ шIэныгъэ-ушэтыплэ институтым Iоф щишIэ зэхъуми, анахъэу зыпылгыгъэр адыгэ орэдхэр ары. Лгъэпкъым ыусыгъэ орэдхэм якъэугъоижъынкIэ уцугъо илагъап.

КIубэ Щэбанэ 1943-рэ илгъэсым IэкIыб хэгъэгум ифэнэу хъугъэ. ЫпсэкIэ чIыгужъым кыыфалIээ, ау кыыгъээзжыын амал имыIэу зыщыхэхэсыгъэ Тыркуем, Иорданием, Шам, Германием, Францем, Америкэм адыгабзэкIэ

ытхыгъэ тхылгыбэ усэхэр, поэмэхэр, пьесэхэр адэтхэу ыкIи адыгабзэм, адыгэ фольклорым афэгъэхъыгъэу къащыдегъэкIы. Ащ литературнэ архивышхо кыыклэныгъ. Ахэр ежъ Щэбанэ егъашIэми кыызыфэлIэгъэ ичIыгужъ кыыIэкIэхъажъынхэмкIэ, филологическэ шIэныгъэхэмкIэ докторэу ЩэшIэ Казбек Iофышхо зэшIуихыгъ, ащ IэпылэгъушIоу илагъэр КIубэ Щэбанэ шIу дэдэ ылгъэгъуштыгъэ ыпхъоу, IэкIыб хэгъэгухэм ащэпсэуфэ, ренэу ыгу илгыгъэ Саид ары.

Сиорэд

Сэ сиорэд кыызыщамыIо
Тихэку къуапэ имыIи,
УкIэдэлукIмэ, тэди кыIукIэу
КъаIорэр сэ сиорэди.

Жъыу: УкIэдэлукIмэ, тыди кыIукIэу
КъаIорэр сэ сиорэди.

КуплIашхъэм дэсэу лэжъакIо кIорэм
КъыIорэр сэ сиорэди,
Къушхъахъум хэтэу мэлмэ апэтым
КъыIорэр сэ сиорэди.

Жъыу: Тикъушхъэ хэтэу ичIыгу щыпсэурэм
КъыIорэр сэ сиорэди.

Щылыч алашэр къэзыгъэлгъэхурэм
КъыIорэр сэ сиорэди.

Бгъашхъоми тесэу ошгъуапщэм щесрэм
КъыIорэр сэ сиорэди.

Жъыу: Зыгур шхъафитэу ихэку иплгъахърэм
КъыIорэр сэ сиорэди.

Іэпсэу зыІуадзырэр чІыгум нэмысэу
ГьуркІышхом ар зыщигъэщтрэм,
Хьоты борэным хэтэу зэуагъэмэ
КъаІорэр сэ сиорэди.

Жьыу: Хьоты борэным хэтэу зэуагъэмэ
КъаІорэр сэ сиорэди.

КІыщыми чІэтэу уатэр зыгъаджэрэм
КъаІорэр сэ сиорэди,
Сад чІэгъым чІэсэу еджэкІо цІыкІухэм
КъаІорэр сэ сиорэди.

Жьыу: ЛъэжъэкІо лІыжьи, еджэкІо цІыкІуи
КъаІорэр сэ сиорэди.

Пшъэшъэ зэхэсмэ гопэ дэгъэкІэу
КъаІорэр сэ сиорэди,
Гоцэ ныожъмэ нысэр кыращэмэ,
КъаІорэр сэ сиорэди...